

# EL NORTE

Diario Católico Monárquico

Año III

GERONA. Domingo 27 Octubre de 1912

Número 868

## Las ferias y fiestas de Gerona

En breve empezará Gerona a despedirse, a cambiar su semblante soñoliento a animarse en bullicioso movimiento; en breve las calles de la Inmortal se verán más concorridas que de ordinario, por la multitud urgente de forasteros que en ella transitarán ávidos, de contribuir con su presencia a la mayor brillantez de las fiestas al par que deseos de contemplar los diversos números del programa que se desarrollará con tal motivo. En plazas y calles, en círculos y centros se notará un ambiente de vida y de color que hará perder aquella monotonía en que de ordinario se desdibuja la existencia de nuestra ciudad querida.

En teatros y cines hervirán hormigones de gente que darán satisfacción a sus anhelos de diversión y esparcimiento honesto.

El cambio no podrá ser más manifiesto, la alegría más notoria. En los porches de la Raabla, a los acordes de la brillante múa de Asile, pasearán las jóvenes doncellas y los estilizados jóvenes, luciendo sus mejores galas. Igual acontecerá en la Plaza de la Constitución sin que deje de notarse tristeza y movimiento menor en la de la Independencia, en donde se hallarán establecidas las tradicionales *paradas* así como los varios géneros de diversiones que el espíritu comercial ha inventado para atraer a los humanos, haciéndoles gastar en pequeñas dosis el dinero, que se tiene reservado para días semejantes.

todas sus aberturas llenas de flores y en recorridas por númeras fuentes públicas, dan a Berna el modo de ser especial de un *pueblo grande*.

Su calle principal de 1500 metros de longitud, con porches de pequeña altura a cada lado, trajo a nuestras mentes el recuerdo de Gerona...

En cuanto a edificios notables, tiene el moderno y hermoso Palacio de la Confederación, la gótica Catedral cuya plataforma ha sido convertida en paseo, el monumento de la Unión Postal, el Ayuntamiento, con su notable sala de deliberaciones, el Museo Social de Artes y Profesiones (que visitamos detalladamente con el Secretario de la A. S. P. de Barcelona, el joven abogado don Joaquín de Barnola) y sobre todo la Torre del renombrado reloj, qué el dar las 12 del día, pone en movimiento a multitud de figuritas alegóricas.

A las 2 de la tarde un desusado movimiento de comisiones hizo que creciera la expectación en el inmenso público que al entorno de la Estación y Palacio, esperaba ansioso. El tren imperial acaba de llegar y Guillermo II, apareció sonriente entre la multitud que le aciembra.

—Qué diré del recibimiento tributado? Verdaderamente no sé si aquellos gritos estentóreos eran proferidos por la ironía o por el entusiasmo: Yo solo sé que en nuestra España, en ocasiones similares, nuestras manos hubieran enrojecido de tanto aplaudir al real huésped, mientras que los buenos suizos, las tenían resguardadas del frío en sus bolsillos o bien mostrando a los compañeros las grotescas caricaturas del Emperador. No vi el cariño y respetuosa simpatía que a nosotros, que tenemos arrraigada la dignidad de nuestra Monarquía tradicional, nos inspiran los reyes; vi tan sólo el interés por la novedad, y la hipócrita humillación del pigmeo para con el coloso que podría triturarlo entre sus garras de hierro.

E Kaiser permaneció breves momentos en el Palacio presidencial y se guidamente dirigió a visitar la población, no dejando, como se supone, el Parque de los osos, animal que dio nombre a la ciudad y que campea en todas sus representaciones alegóricas. Ya entrada la noche y después del banquete oficial en el *Bannerhoff*, hotel donde se hospedaba, y de contemplar brevemente las iluminaciones en su honor dispuestas, salió de Berna el Emperador de Alemania, contento y satisfecho de su estancia en la capital, según rezaban los periódicos del día siguiente.

Era lo convenido, y D. Félix, con la esperanza de que una vez aprobados los presupuestos podría pasar al camigo, soportó las molestias inherentes al cargo. La perspectiva de una carta, que pensarlo nos había preparado la suerte. Nuestros comentarios versaron sobre el recibimiento tributado y todos estuvimos conformes en que aquello lo hubiéramos llamado en su fondo *frialdad*, o burla manifiesta en nuestra Patria.

Advertimos además, y con orgullo lo consigno en mis *memorias*, que a pesar de nuestro prurito de rebajar lo propio para ensalzar lo ajeno, gracias a Dios, ni nuestro ejército, ni nuestro pueblo han bajado al infimo nivel de indisciplina y descortesia respectivamente, que con asombro pudimos contemplar en la *adelantada y europea* república suiza.

Por esa aquella incansable trayectoria, el precipitado ir y venir de comisiones, aquellas flamantes banderolas con el predominante amarillo, color de la tierra, del Kaiser germánico.

Por eso aquel incansable trayecto,

## Un emotivo

Félix, que paciente espera que le cumplan la palabra empeñada?

En aquel instante debió hacerse de noche para D. Félix Suárez Inclán. Pálido como la cera, se puso de pie, cesóse, y el impulso le llevó demasiado lejos.

—Ahí va mi dimisión, ahí van las causas que me atan al Gobierno. Si no asomaron las lágrimas a sus ojos, fué porque lloraba por dentro.

Ya tenéis explicado el episodio de ayer. Un movimiento emotivo que trasciende la serenidad de un estadista.

Es el grito lastimero de un padre de familia que se cree brutalmente atropellado.

CIRICI VENTALLÓ.

## Políticas

### Las fiestas Jaimistas

#### En Valladolid

Las fiestas que se celebrarán hoy en Valladolid organizadas por la Juventud Jaimista de aquella ciudad tendrán verdadera importancia y revistarán extraordinaria brillantez.

Después de la misa se bendicrán los locales del nuevo Circo y a las once tendrá lugar el reparto de premios, cuyo acto será presidido por las señoritas Heroínas de Medina.

Por la tarde se celebrará un gran mitin en el Teatro Calderón teniendo en el parte el incomparable tributo señor Mella y otras distinguidas personalidades y por la noche el banquete en honor de los oradores.

#### Animación y entusiasmo

Es extraordinaria la animación que se nota en todos los pueblos de la provincia con motivo de los actos mencionados.

La influencia de foresteros en dicho día será enorme ante el deseo de escuchar al incomparable verbo del señor Meilla.

La Junta ha recibido una preciosa cinta regalo de la señorita Luisa S. Reyes, heroína de Medina con destino a la bandera que se estrenará en las próximas fiestas.

También se ha recibido un premio para el Certamen de la señorita Mercedes Huertas.

El mitin se celebrará en el gran Teatro de Calderón.

Malats, ha muerto

El Arte musical español está de duelo: Joaquín Malats, aquel virtuoso del piano que siendo muy joven dió motivo para que los críticos musicales parisenses formularen energías protestas contra una injusticia de que le hizo víctima un jurado en exceso patriota y parcial, acabó de fallecer en Barcelona su ciudad natal, cuando aun su juventud y sus entusiasmos por el Arte le esperaban muchos días de gloria.

Malats era pianista genial, un ejecutante cuyo sentimiento, dominio del mecanismo y prodigiosa agilidad maravillaban, sino también un compositor delicado e inspiradísimo.

No es muy grande el catálogo de las obras que dejó escritas, pero si de mucho valor.

A los trece años marchó a París disfrutando una censión que le fué concedida por el Ayuntamiento de Barcelona.

En la Academia Católica de Sabadell, dará hoy a las cinco de la tarde, una conferencia el presidente del Círculo tradicionalista de la Riera de San Juan, don Juan M. Rome, disertando sobre la importancia de la prensa en los tiempos actuales.

La Agrupación escolar tradicionalista de Barcelona ha nombrado presidente a don Andrés Ulldeolins, y secretario a don Narciso Ventalló, habiendo acordado celebrar la sesión inaugural el día 10 del próximo Noviembre.

Hasta el presente ha presentado su adhesión al proyecto de Mancomunidad de las Diputaciones de Barcelona, Lérida, Gerona, Tarragona, Alava, Albacete, Avila, Alicante, Almería, Córdoba, Logroño y Segovia.

Otras varias Diputaciones han anunciado que por falta de número aun no se han podido reunir, pero en cuanto se reúnan acordarán su adhesión al proyecto.

La Comisión nombrada en el Senado

para entender del proyecto la forman los señores Rodríguez como presidente

y como vocales los señores Solsóns,

Herrero, Roig y Bergadá, Gutiérrez,

Abadal y Ortúeta.

El diputado a Cortes republicano

don Laureano Miró dará mañana una

conferencia política en el local de la Unión Republicana.

J. Tarrús Brú

MEDICO OCULISTA

Consultas: 11 a 1 y de 3 a 5.

Ciudadanos, 16, 1.º, 2.º — GERONA

## La "Representación Catalana" en Viena

### Memorias íntimas del viaje

III

En la capital de Suiza.—La visita del Kaiser.

Filosofías y composiciones

A las 8 de la noche del día 5, llegué a Berna, capital de la Confederación Helvética, quedando altamente sorprendidos de ver ya en la misma estación y sobre todo en las calles a ella colindantes, fechas preparativos de adorno e iluminación propios siempre de grandes solemnidades.

Al llegar al Hotel, acabóse nuestra sorpresa, despejándose la incógnita. El emperador Guillermo II de Alemania, que hacía tres días estaba en territorio suizo asistiendo a las grandes maniobras alpinas que en las inmediaciones de Zürich se celebraban, debía llegar el 6 a Berna para saludar oficialmente al Presidente de la Confederación señor Kröger; y los buenos suizos que por largos años no habían podido contemplar el gesto arrebatante y energético de un Emperador de su vecina Alemania, se apresuraban con el entusiasmo que despertaba lo nuevo a preparar el recibimiento a fin de que resultase digno, en lo que de superficial

tiene, del Kaiser germánico.

Por eso aquel incansable trayecto,

en el cual continuó pasando la típica banda montada ejecutando las notas del Himno Imperial, no sé si tristes y melancólicas, pero que me hacen sentir la nostalgia de los vivientes compases de nuestra «Marcha Real»; aquella febril precipitación con que se tapaban de verde follaje los andamios de los edificios en construcción y por eso también aquel pueril adorno de miles de farolillos que se corrían cuel regreso de luz desde la Bahnhof estación hasta la Gros Münster (catedral) cuya altísima torre brillaba cual faro de fu-gó, dominando las tinieblas que la circundaban.

Dedicamos la mañana del viernes día 6, después de haber cumplido como consigno en mis *memorias*, que a pesar de nuestro prurito de rebajar lo propio para ensalzar lo ajeno, gracias a Dios, ni nuestro ejército, ni nuestro pueblo han bajado al infimo nivel de indisciplina y descortesia respectivamente, que con asombro pudimos contemplar en la adelantada y europea república suiza.

Por esa aquella incansable trayectoria, el precipitado ir y venir de comisiones, aquellas flamantes banderolas con el predominante amarillo, color de la

bandera, de la obediencia.

Una larga serie de gloriosos triunfos.

Escuchando en todas partes grandes ovaciones Malats dió repetidos

conciertos, en diversas épocas en las más

importantes ciudades de Europa y

America la crítica le colmó de elogios

y los magnates le hicieron objeto de

precladas distinciones. Durante mucho

tiempo fué un artista mimado por el

público y por los críticos, y ante su

genio musical todos se prosternaban

comiendo de alabanzas.

Marcharse sin hacer ministro a don

Malats

na y fué discípulo de Beriot. No había

cumplido sun los 20 años, cuando tomó

parte en los cursos anuales del Conser-

vatorio de París tan alta calificación

merecieron sus ejercicios a la crítica y

al público, que por serie concedido el

segundo premio fué protestado por

unanimidad el fallo de los jurores es-

tos, el siguiente año, rectificaron su

conducta, concediendo el pianista bar-

celón el primer premio.

Después, a partir de este triunfo tan

señalado, la vida artística de Malats fué

una larga serie de gloriosos triunfos.

Escuchando en todas partes grandes

ovaciones Malats dió repetidos

conciertos, en diversas épocas en las más

importantes ciudades de Europa y

America la crítica le colmó de elogios

y los magnates le hicieron objeto de

precladas distinciones. Durante mucho

tiempo fué un artista mimado por el

público y por los críticos, y ante su

genio musical todos se prosternaban

comiendo de alabanzas.

Marcharse sin hacer ministro a don

Malats

na y fué discípulo de Beriot. No había

cumplido sun los 20 años, cuando tomó

parte en los cursos anuales del Conser-

vatorio de París tan alta calificación

merecieron sus ejercicios a la crítica y

al público, que por serie concedido el

segundo premio fué protestado por

unanimidad el fallo de los jurores es-

tos, el siguiente año, rectificaron su

conducta, concediendo el pianista bar-

celón el primer premio.

# Sastrería para señores Sacerdotes de José Bassedas Díaz:

calle de Angel Guimerá, 8 y 12.—BANOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, balonas, palaciegas, mutesas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

Rambla de la Libertad, 15  
(lado del río, frente del Café Norat)

# GENERALES

## De Administración

**Encarecidamente rogamos a los suscriptores que estén en descuberto con nuestro diario se pongan lo más pronto al corriente en el pago de sus atrasos con el fin de no interrumpir la buena marcha de nuestra Administración.**

**Ello nos es completamente necesario sobre todo teniendo verdaderos deseos de introducir a principios de año alguna reforma en nuestro periódico.**

Desde OLOT dicen con fecha 23 del actual, existiendo en la redacción: Amaneció ayer el día con un tiempo muy fresco, debido a haberse cubierto de nieve, durante la noche anterior, las estribaciones de los Pirineos, habiendo llegado hasta muy cerca de Campodón la nevada.

Durante toda la pasada noche ha estado lloviendo, lo cual hace suponer que mañana aparecerán las regiones altas mucho más cargadas de nieve todavía.

—El movimiento estadístico de población en esta ciudad, desde el día 5 al 18 de Octubre inclusive, ha sido de seis defunciones y seis nacimientos, habiéndose registrado un matrimonio.

—El pintor paisajista olotense don Melchor Domènec, ha anunciado para el 1.º de noviembre la apertura de una Academia de Bellas Artes y Artes Industriales.

De los datos recibidos de las comarcas de Amer y Santa Coloma de Farnó, donde se recolectan grandes cantidades de avellana, resulta que la cosecha de este año será buena.

Ha salido de Barcelona para incorporarse a su destino, el comandante del depósito de armamento de Figueras, don Víctor Serris.

El pasado martes contrajo matrimonio en la Iglesia de Ntra. Señora del Tura de Olot el joven fabricante don Francisco Aubert con la agraciada señora doña Antonia Torras.

Nuestra enhorabuena,

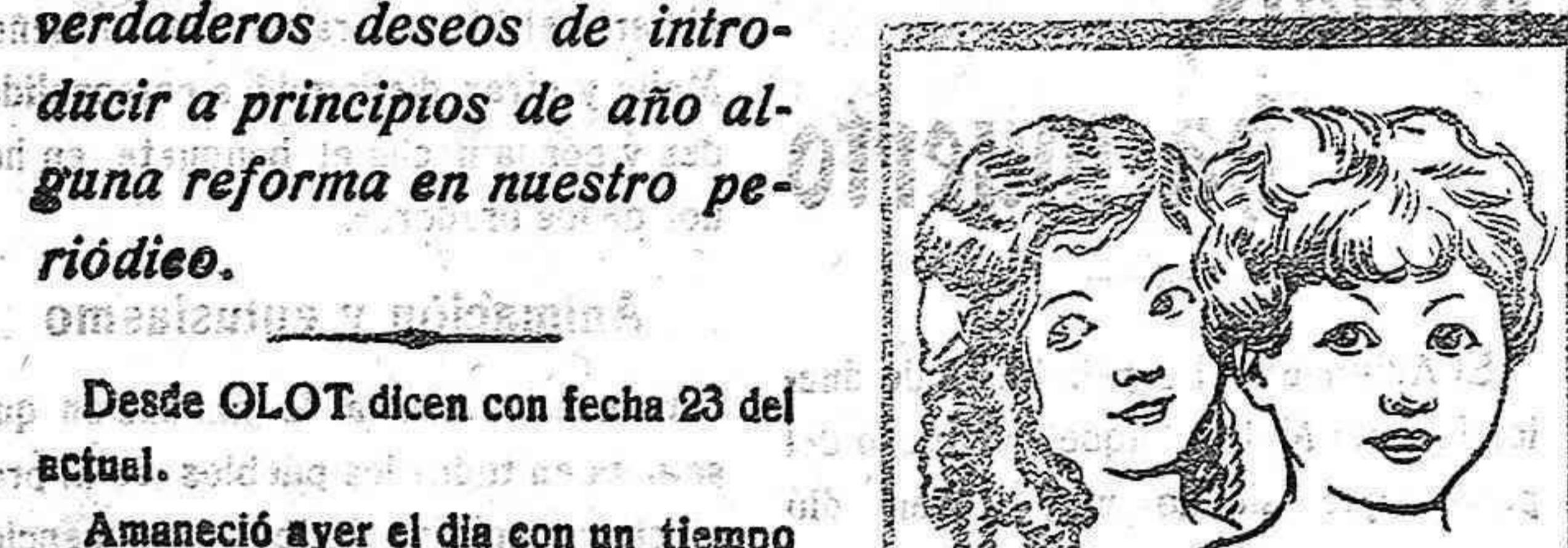
—

Se ha comunicado al alcalde de Palau Sabardera, es urgente se activen las obras para la escuela nacional de niñas al objeto de quitar a las alumnas del actual local que se utiliza y que no reúne condiciones higiénicas y pedagógicas.

Igual observación ha sido hecha al alcalde de Vilanova de la Muga con respecto a la de niños de aquel punto.

Por pastoreo abusivo han sido denunciado al Juzgado de La Bisbal un sujeto de aquella localidad, llamado Sebastián Puigran.

Por esta Junta Provincial de Instrucción Pública, se ha recordado al alcalde de Amer, la orden que le fué comunicada y que no ha cumplimentado para



## SALUD!

### PARA LOS NIÑOS

Los efectos de la Emulsión Scott son muy superiores a los del aceite de hígado de bacalao más refinado tanto en los niños como en los adultos. La Emulsión Scott es el mejor remedio para las

### ENFERMEDADES DEL PECHO, TOS,

tosferina y bronquitis. Los médicos vienen recomendándola desde hace 37 años y multitud de padres consideran su eficacia. En casos de

### RAQUITISMO y DÉBILIDAD GENERAL

es indispensable el empleo de la

### EMULSIÓN SCOTT

Espeluznante emplear imitaciones baratas y otros preparados ineficaces, por lo tanto instáse en exigir la auténtica Emulsión SCOTT.

Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Mardé, Calle de Valencia, 333, Barcelona á cambio de 75 cts. en sellos para el franquicio.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

# Telegráficas y Telefónicas

## Extranjero

Paris 26

### La cuestión balkánica

El sitio de Andrinópolis

Sofia.—Las tropas búlgaras, avanzando sobre Andrinópolis, después de un combate librado cerca de Deli Ellas, se apoderaron de 20 cañones de tiro rápido con sus municiones.

Los búlgaros han franqueado el Arda y han ocupado las defensas avanzadas situadas cerca de Marrisch.

Dos batallones turcos atacaron a los búlgaros, repelendo éstos el ataque y apoderándose de tres cañones y 1.200 prisioneros.

**La marcha** sobre Constantinopla

Sofia.—Comunican que una avanzada búlgara ha llegado cerca de Viz, al pie de la cadena de montañas del Istranjidagh, al Este de Andrinópolis.

Aquella población está situada en la línea férrea de Constantinopla, a unos 100 kilómetros de la capital otomana.

**La concentración** turca en Uskub

Beigrado.—Zekki Pachá ha reunido de 80.000 a 100.000 hombres alrededor de Uskub, donde se espera una de las más importantes batallas de la guerra.

El efectivo de las tres columnas serviría que operen contra los turcos se estima en unos 100.000 hombres.

**Los malisores**

Cetigne.—Se dice que los malisores han pedido al rey Nicolás garantías para que la región ocupada por sus tropas sea evacuada al terminar la guerra y que les sea concedida plena autonomía.

Se cree que el rey Nicolás dará satisfacción a los malisores, teniendo en cuenta la importancia de sus servicios.

**El bombardeo de Scutari**

Riaka.—Las tropas montenegrinas han cercado a Scutari, adelantando 10 kilómetros en dirección Noroeste.

La artillería ha comenzado el bombardeo de la ciudad, tomada por objetivo la ciudadela y el barrio musulmán.

Al cabo de un cuarto de hora cesó el bombardeo, disponiéndose enviar parlamentarios para negociar la rendición de la plaza.

**Ejércitos reunidos**

Cetigne.—Los montenegrinos aseguran que sus tropas del Norte han conseguido reunirse con el ejército serbio que opera en el sandjak de Novi Bezer.

**Júrgos derrotados**

Constantinopla.—En un gran comba-

te librado entre turcos y búlgaros en Duzmoba, cerca de Kitchene, los últimos fueron derrotados, abandonando en el campo de batalla varios miles de cadáveres.

Un escuadrón de caballería fué totalmente aniquilado.

Se está librando un gran combate en las inmediaciones de Janina y otro cerca de Grevena.

#### Gros servicios victoriosos

Beigrado.—El tercer ejército se ha apoderado de Chilu y Tutchitru, cuyos habitantes son en su mayoría servicios arauas.

#### De Grecia

Atenas.—La caballería griega ha ocupado Cozni, después de evacuarla los turcos.

Les tropas griegas continúan el avance hacia Salónica.

En el combate de Novi-Bazar murieron 30.000 turcos y albaneses.

Se ha confirmado que entre los muertos figura el jefe albanés Ismael Vicente, que luchaba en favor de Turquía.

#### De Bulgaria

Sofia.—Los ejércitos búlgaros vencieron el río Arda y después de forzar las defensas avanzadas de Andrinópolis, cercaron la ciudad por el Sur.

Parte de la guarnición intentó una salida vigorosa para deshacer o ensanchar el cerco, trabándose un combate encarnizado.

La lucha terminó con el total galimatismo de los turcos, que dejaron en poder del enemigo 12 piezas de artillería y 40 carros de municiones.

#### De Montenegro

Cetigne.—Se dice que los malisores han pedido al rey Nicolás garantías para que la región ocupada por sus tropas sea evacuada al terminar la guerra y que les sea concedida plena autonomía.

La situación de Scutari, después de este incidente, es verdaderamente desesperada.

Se cree que el rey Nicolás dará satis-

facción a los malisores, teniendo en cuenta la importancia de sus servicios.

## Madrid 26

#### Una petición

Los oficiales a secretarías de Diputación, han presentado una instancia al Ministerio de la Gobernación solicitando ampliación de plazas.

Al cabo de un cuarto de hora cesó el bombardeo, disponiéndose enviar parlamentarios para negociar la rendición de la plaza.

**Última hora**

Cetigne.—Los montenegrinos ese-

guan que sus tropas del Norte han conseguido reunirse con el ejército serbio que opera en el sandjak de Novi Bezer.

Hoy poca concurrencia en los escenarios y tribunas.

En el banco azul están los Sres. Ca-

nalejas, Barroso y Villanueva.

## CAMBIOS

Facilitados por la casa viuda de Mateu

Día 26 de Octubre de 1912

(24)

Capital Interés Capital Interés

prominal anual Dínero. Pénel.

50000 4% 53.05 64

500 4% 86 56.20

50000 5% 101.90 102

500 5% 102.10 102.15

500 4% 94.60 94.70

Obligaciones contado

Donda Municipal de Barcelona 1899 Eusanche

3 1907 2000

500 4% 25 25.25

Bonos reforma de Barcelona 1895-7

500 4% 96.15 96.35

Diputación Provincial de Barcelona

500 4% 94.25 94.50

Puerto de Málaga y Chafarinas

500 6% 102.75 103.25

Ferro-carril de Vilalba y Segovia

500 6% 106.75 108.25

Almáez, Valencia y Tarragona

475 4% 94.25 95.00

Fuensalida y Francia

500 4% 20.25 20.75

y Minas San Juan Abadesca

475 2% 66.15 66.15

Tarragona, Barcelona y Francia

500 5% 103.25 103.75

Madrid, Zaragoza y Alicante serie A.

500 5% 103.25 103.75

Roma 6 Roda

500 2% 23.50 24

Almería, Valencia y Murcia

500 2% 7.25 7.50

Capital Interés Capital Interés

peñal 3% 62.25 62.75

Medina á Zamora y Orense

500 5% 102 102.25

Madrid á Cáceres y Portugal

500 4% 95.75 98.21

Olot á Gerona

500 4% 93.25 93.75

C. Barcelonesa de Electricidad

500 5% 102.25 102.75

Compañía Transatlántica

500 4% 92 92

Tabacos de Filipinas

500 4% 100.75 101.25

Puerto de Barcelona

500 4% 106 107

id. de Tarragona

500 5% 103.45 103.5

Sociedad Valenciana de Electricidad

500 5% 101.75 102.25

Recepciones fin de mes

Banco Hispano Colonial

215 65 65

Id. Préstamos y Descuentos

100 17 18

Catalana General de Crédito

100 65 65

Sociedad Crédito Mercantil

250 45 48

Ferro-carril Medina á Zamora, Orense y Vigo

500 25.45 25.55

Id. Madrid á Zaragoza y Alicante

475 9.40 9.40

Id. Andalucía

600 63.15 63.30

Compañía Real Canadiense del Ebro

600 39 39

Bolsa de París

29.50

Intérpretes Extranjeros

4% 600 90.85

Accidentes Alicante

424

Id. Norte

298

Id. Andalucía

418

#### Atención!

La antigua y acreditada casa de ornamentación para iglesia, VIUDA DE J.

FIGUERAS, tiene el gusto de participar a sus numerosos clientes y al público

en general, que recibe un variado surtido de géneros y demás

objetos propios para el culto a precios

sumamente económicos. Esta casa ha

sufrió una completa reforma, contando hoy con personal suficiente y escogido,

para la confección, composturas y bordados en blanco, sedas y oro pro-

plos para los señores Sacerdotes.

Se platan casullas, cintas, pañuelos,

etc., etc., y los encargos se cumplen

con la mayor prontitud.

**Antigua casa FIGUERAS**

4, Zapateras Viejas, 4.—Gerona

**CASA.**—Situada en la Plaza de la Bera se vende en buenas condiciones.

&lt;p

# Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR  
LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES  
- VULGO -  
TRAPENSES

- de San Isidro en Venta de Bezas

1.º marca: Chocolate de la Trapa.

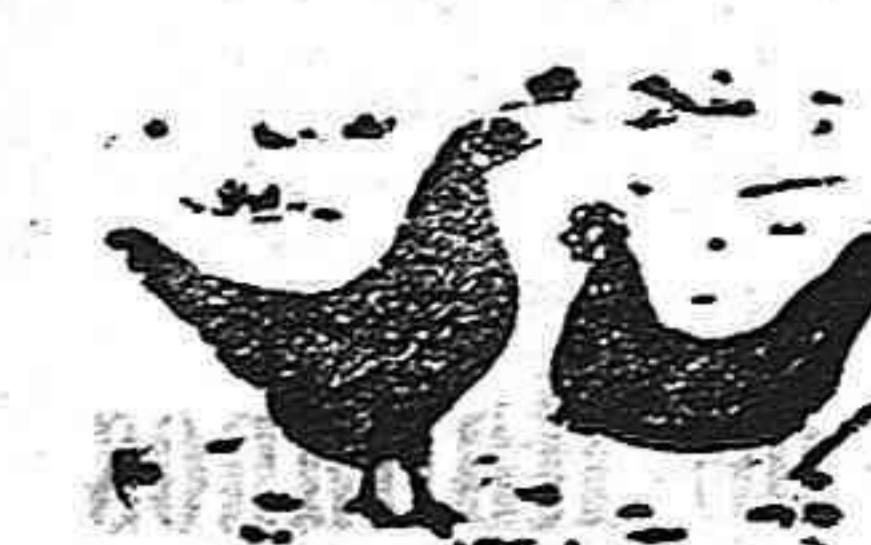
2.º marca: Chocolate de Familia.

3.º marca: Chocolate Económico.

	Paquetes - dosisillas	Pesetas
400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50	
480 • 14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50	
350 • 16	1 y 1'50	

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Quíicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián. Cañas de merienda 3 pesetas, con 24 rebanadas. Descuentos desde 20 paquetes. Portas abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tarjetas de encargo desde 50 paquetes. Al detal. Principales almacenes.

Disponible



¡Alerta tot el mon!  
Polvo regenerador

MARCA DE PÁRDOS  
REGISTRADA

(Patent per 20 anys). — Descubriments maravillosos. — Resultats sorprenents. — Ponen tots els dies i en totes les estacions del any, fins en el temps més crú del hivern; nombrosos testimonis. — Gasto insignificant. — Demaneu follet explicatori. — Demaneu sempre la marca 2; GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donato Araujo.

De venta en todas las Droguerías bien surtidas.

Agente, J. CAPELLA, MINALI, 2.—GERONA.

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ  
— de —

**Fernando Freixas**

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.

Variado surtido de calzado de todas clases. — Últimas novedades. — Perfección á la medida. — Precios económicos.

PROGRESO, 8.—GERONA.

**Centre Jurídich Administratiu  
de FONT y BURCH**

Minati, 2, y Ferreries Velles, 14.—Girona.

Aquest CENTRE disposa una completa organització en tots els rams de la Administració, a qual fi te constitueides les següents

#### SECCIONS

Jurídica  
Presentació y tramitació d' assumptes civils y criminals. — Cumpliment de exhortos. — Cobro de Crèdits, Deshaucis, etc.

#### Administrativa

Agenciació d'assumptes administratius. — Altres y baixes de contribució. — Llicències d'arma, cassa y pesca. — Administració de finques. — Préstam hipotecari. — Compra-venta de finques.

Representació d' Ajuntaments, industrials y particulars ab abonaments anyals econòmics.

#### Comercial y de Segurs

Representacions y Comissions d' importants cases de comers nacionals y estrangeres.

Delegació de les importants companyes

Compra-venta de valors y cobre de cupons.

Habilitació de classes passives.

Complert servei de Correspondència en la província y en les principals poblacions d'Espanya.

: : : : ACTIVITAT Y ECONOMIA : : :

**Imprenta y Librería del Carmen**

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Impresos comerciales. — Tarjetas de visita. — Esquelas. — Recordatorios. — Carnets de viu, etc.

Libros de texto. — Obras religiosas. — Resmilleria y sobres.

Gran surtido en postales. — Objets de escritorio. — Articles para regalo. 12

**Hotel Restaurant  
=MASAGUER=**  
BARCELONA

Casa de completa confianza.

**¡FUMADORES!**

Silvicia conservar vostra salut, mas l'acreditat è hidroñic.



**Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS**

POR LA ACADEMIA MÉDICO-PARAFARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADA EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA



De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS

Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

**PAPEL CARLETS  
Y OLOT.**

Es ja hora que us desproveu y no dongueu credit á lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n'els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut mai dient que es fabricat ab el suc de questa manera la bona fe dels fumadors innocents.

Si voleu fumar bona paper demaneu sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l' Exposició Universal de París en 1900 y en la Barcelona en 1888.— Se ven per tot arreu.

40 anys d' èxit creixent es sa millor recomanació

40 anys d' èxit creixent es sa millor recomanació

**Armería de Francisco Camps**

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. — Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.

Nuevo aparatito corta-callos marca KORA, el mejor del mundo:

SE VENDE AQUÍ.

Plateria, núm. 22, Gerona

# HORARIO DE FERROCARRILES

Línea de Barcelona á Francia por via Interior

#### Trenes descendentes

Septiembre 1912

Trenes ascendentes

Clase de trens que tienen visitantes	Período	Figueras	Girona	El Palau	Barcelona	Clase de trens que tienen visitantes	Barcelona	Figueras	Girona	El Palau	Barcelona
Salida	Li S	Li S	Li S	Li S	Llegada	Salida	Li S	Li S	Li S	Li S	Llegada
Expreso	4'10	4'41	5'15	5'38	5'44	6'17	7'53				
Ligero				5'15	5'15	6'01	8'47				
Correo	4'30	5'17	8'11	8'46	8'55	7'49	10'30				
Mercancías	5'22	7'02	9'05	8'12	10'29						
Ligero				11'30	12'19		14'44				
Mercancías	9'	10'35	12'13	13'13							
Ligero	12'46	13'39	14'44	15'23	15'35	16'36		19'05			
Correo	16	16'32	17'09	17'29	17'32	18'05		19'32			
Lujoso	16'16	17'08	18'09	18'47	18'55	19'56		22'44			
Mixto	18'20	20'22	21'31								

Empalme.—Sale para Barcelona por el litorial—8'19—8'08—12'44—16'43—20'10.—Empalme.—Llegan de Barcelona por el litorial—7'18—10'41—15'52—18'34—20'04